

# Elbe-Fläming-Kurier

Das Amtsblatt der Stadt Coswig (Anhalt)



## Qualifikation zur FCI Weltmeisterschaft in Roudnice nad Labem



**DEUTSCHE  
MEISTERSCHAFT  
2022 IGP**

5.-7. August  
Coswig (Anhalt)

### Austragungsort:

Sportplatz in der Lärchenstraße 40,  
06869 Coswig (Anhalt)

## Bereitschaftsdienste Elbe-Fläming-Kurier

(für diese Angaben übernimmt die Redaktion keine Gewähr!)

### Ärztlicher Notdienst

Die ärztliche Notversorgung der **Orte** und **Ortsteile** der Stadt Coswig (Anhalt):

Die Hotline der Kassenärztlichen Vereinigung können sie bei dringender ärztlicher Hilfe unter der bundesweite Rufnummer **116 117** anwählen.

### Info Coronavirus

**Infotelefon Landkreis Wittenberg, Fachdienst Gesundheit**, Tel. 03491 479-380,  
gesundheitsamt@landkreis-wittenberg.de

**Infotelefon Landesamt für Verbraucherschutz Sachsen-Anhalt**, Tel. 0391 2564-222,

Montag–Donnerstag 09:00 – 11:00 Uhr und

13:00 – 15:00 Uhr

Freitag 09:00 – 11:00 Uhr

### Bundesweite Hotlines zum Coronavirus

Unabhängige Patientenberatung Deutschland 0800 0117722

Bundesministerium für Gesundheit (Bürgertelefon) 030 346465100

Beratungsservice für Gehörlose und Hörgeschädigte Fax: 030 3406066

Gebärdentelefon (Videotelefonie)  
<https://www.gebaerdentelefon.de/bmg/>

### Infotelefon des Bundesgesundheitsministeriums zum Coronavirus

Telefon: 030 346465100, Mo. – Do. 8:00 bis 18:00 Uhr, Fr. 8:00 bis 12:00 Uhr

- **Beratungsservice für Gehörlose und Hörgeschädigte** Fax: 030 3406066 – 07, E-Mail: info.deaf@bmg.bund.de / info.gehoerlos@bmg.bund.de Gebärdentelefonie (Videotelefonie): <https://www.gebaerdentelefon.de/bmg/>

- **Infotelefon des Bundeswirtschaftsministeriums für Bürgerinnen und Bürger** (nur wirtschaftsbezogene Fragen): Telefon: 030 186156187, E-Mail: buergerdialog@bmwi.bund.de, Mo. – Fr. 9:00 bis 17:00 Uhr

- **Infotelefon des Bundeswirtschaftsministeriums für Unternehmen** Telefon: 030 186151515, Mo. – Fr. 9:00 bis 17:00 Uhr

- **Infotelefon des Wirtschaftsministeriums Sachsen-Anhalt** Telefon: 0391 567-4750

- **Infotelefon der Bundesagentur für Arbeit zum Kurzarbeitergeld**

Für Arbeitgeber: Telefon: 0800 4555520

Für Arbeitnehmer: Telefon: 0800 4555500

- **Serviceauskunft zu KfW-Hilfsprogrammen** Telefon: 0800 5399001

- **Informationen für Tourismusbranche** über das Kompetenzzentrum Tourismus des Bundes: Telefon: +49 (0) 5341875 53400, E-Mail: kontakt@kompetenzzentrum-tourismus.de [www.corona-navigator.de](http://www.corona-navigator.de)

- **Informationen zu weltweiten Reisewarnungen** auf den Seiten des Auswärtigen Amtes: <https://www.auswaertiges-amt.de/de/ReiseUndSicherheit/reise-und-sicherheitshinweise/reise-warnungen/faq-reisewarnung>

- **Information zu Kinderbetreuung, Lohnfortzahlung und Gesundheitsschutz** auf den Seiten des Bundesministeriums für Justiz und Verbraucherschutz: <https://www.bmfsfj.de/bmfsfj/themen/familie/aktuelle-informationen-zu-hilfs-und-unterstuet-zungsangeboten/153522>

### Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

#### Notdienst für Coswig (Anhalt) und Ortschaften:

Der Bereitschaftsdienst ist an den folgenden Tagen in der Zeit von 9.00 bis 11.00 Uhr in der eigenen Praxis erreichbar.

06.08 - 07.08.2022 Herr ZA F. Happrich  
Nordstr. 14  
06862 Dessau-Roßlau  
Tel.: 034901 82294

13.08. - 14.08.2022 Herr ZA F. Happrich  
Nordstr. 14  
06862 Dessau-Roßlau  
Tel.: 034901 82294

### Stadt Coswig (Anhalt)

Zur Gefahrenabwehr ist außerhalb der Dienstzeiten des Ordnungsamtes der Stadt Coswig (Anhalt) prinzipiell die Integrierte Leitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel. Nr.: 03491 19222 zu informieren.

### Stadtwerke Coswig (Anhalt)

Bei Störungen oder Havarien im Zuständigkeitsbereich der Stadtwerke Coswig (Anhalt) für die Trinkwasserversorgung innerhalb der Stadt Coswig (Anhalt) und den Ortschaften **Zieko, Düben, Buko, Klieken mit Ortsteil Buro** sowie bei Störungen oder Havarien bei der Wärmeversorgung im **Wohngebiet Beethovenring** und im kommunalen Bereich der Stadt Coswig (Anhalt) kann werktags in der Zeit von **16:00 bis 07:00 Uhr** sowie an Sonn- und Feiertagen die Integrierte Leitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel. Nr.: 03491 19222 informiert werden.

Die Integrierte Leitstelle Wittenberg ist hierbei nicht für die Beseitigung der jeweiligen Störung oder Havarie verantwortlich!

Grundsätzlich sind bei Störungen oder Havarien im Bereich der Strom-, Wasserver-/und Entsorgung, Telekommunikation sowie der Wärmeversorgung, die jeweiligen Anbieter/Leistungserbringer zu informieren. Die dazu notwendigen Erreichbarkeiten können aus der Abrechnung sowie den Liefer-/Leistungsverträgen oder dem Internet entnommen werden.

### REMONDIS GmbH & Co. KG (Region Nord – Klieken An der B 187)!!!

#### Öffnungszeiten:

Mo., Mi., Do., Fr. 8 bis 17 Uhr

Di. 8 bis 18 Uhr

jeden 2. und 4. Samstag im Monat 9 bis 12 Uhr

Tel.: 034903 5150

Aus infektionshygienischen Gründen sind längere Wartezeiten durch eingeschränkte Kapazitäten und umzusetzende Abstandsregelungen einzuplanen.

## Beerdigungsinstitute

### Antea Bestattungen

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen  
Tel.: 034903 62293

Coswig (Anhalt), Wittenberger Str. 73 (Eingang Friedhof)

### Beerdigungsinstitut Kossack

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen  
Roßlau, Berliner Straße 44, Tel.: 034901 8950  
Coswig (Anhalt), Wittenberger Str. 53, Tel.: 034903 62996

## Spruch der Woche

*Ein Hund ist ein Herz auf vier Beinen.*

*unbekannt*

Die nächste Ausgabe erscheint am:

**Donnerstag, dem 18. August 2022**

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge:

**Montag, den 8. August 2022**

Annahmeschluss für Anzeigen:

**Dienstag, der 9. August 2022, 9.00 Uhr**

## Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Coswig (Anhalt)

### Inhaltsverzeichnis der amtlichen Bekanntmachungen

- Beschluss zur Eröffnungsbilanz Seite 3
- 2. Änderungssatzung zur Satzung über die Erhebung von Verwaltungskosten im eigenen Wirkungskreis der Stadt Coswig (Anhalt) (Verwaltungskostensatzung) Seite 7
- Aktuelle Corona-Testzentren in Coswig (Anhalt) Seite 7
- Wann bin ich „enge Kontaktperson“ uns was muss ich tun? Seite 7
- Wer hat Anspruch auf einen kostenlosen Test Seite 7

**Der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) hat in seiner Sitzung am 30.06.2022 den Beschluss COS-BV-364/2022 die Eröffnungsbilanz der Stadt Coswig (Anhalt) zum 01.01.2013 beschlossen. Gleichzeitig wird dem Bürgermeister für die Erstellung der Eröffnungsbilanz die Entlastung erteilt.**

Mit Bericht vom 24.03.2021 über die örtliche und überörtliche Prüfung der Eröffnungsbilanz der Stadt Coswig (Anhalt) zum 01.01.2013 wurde vom Rechnungsprüfungsamt des Landkreises Wittenberg ein uneingeschränkter Bestätigungsvermerk erteilt.

Die Eröffnungsbilanz der Stadt Coswig (Anhalt) mit Anhang wird hiermit öffentlich bekannt gemacht und liegt gem. § 114 (1) i.V.m. § 120 (2) Kommunalverfassungsgesetz des Landes Sachsen-Anhalt zur Einsichtnahme

vom 04.08.2022 bis 18.08.2022

im Rathaus Zimmer 204 während der Dienststunden öffentlich aus.

Christian Dorn  
Vorsitzender des Stadtrates  
(im Original unterschrieben)

Axel Clauß  
Bürgermeister

Damit erteilt das RPA nachfolgenden

**Uneingeschränkten Bestätigungsvermerk**

Das RPA hat die EÖB der Stadt Coswig (Anhalt) zum 1. Januar 2013, bestehend aus Bilanz, Anhang und Anlagen gemäß § 104b GO LSA geprüft. Unsere Aufgabe war es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über die EÖB unter Einbeziehung des Anhangs abzugeben. Insbesondere war es Ziel festzustellen, inwieweit die EÖB mit dem Anhang ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Lage der Stadt vermittelt. Die Prüfung erstreckte sich darauf, inwieweit die gesetzlichen Vorschriften und die sie ergänzenden Bestimmungen beachtet worden sind und die einzelnen Rechnungsbeträge sachlich und rechnerisch in vorschriftsmässiger Weise belegt sind.

**Die EÖB mit dem Anhang vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Lage der Stadt Coswig (Anhalt). Sie wurde im Wesentlichen unter Beachtung der Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung erstellt und spiegelt die Vermögens-, Verbindlichkeiten- und Finanzlage des Stadt Coswig (Anhalt) realistisch wieder. Die entsprechenden gesetzlichen Vorschriften und die sie ergänzenden Bestimmungen wurden im Wesentlichen beachtet. In die Prüfung wurden die Buchführung, die Inventur, das Inventar und die örtlich festgelegten Nutzungsdauern der Vermögensgegenstände einbezogen.**

Über die im Bericht aufgeführten Feststellungen hinaus hat die Prüfung keine Besonderheiten ergeben, die nach unserer Auffassung für die Beurteilung der Ordnungsmässigkeit von Bedeutung sind.

Lutherstadt Wittenberg, den 24. März 2021

  
Schütz  
Amtsleiterin

**Verteiler**  
Stadt Coswig (Anhalt)  
Landkreis Wittenberg, Kommunalaufsichtsbehörde  
Landkreis Wittenberg, Rechnungsprüfungsamt

**Anlage 1**  
 Seite 1

Auflistung der einzelnen Eröffnungsbilanzwerte

<u>AKTIVA</u>	€
<b>1. Anlagevermögen</b>	<b>70.697.327,66</b>
1.1 <i>Immaterielles Vermögen</i>	28.388,02
1.2 <i>Sachanlagevermögen</i>	55.479.796,46
1.2.1 Unbebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte	4.219.843,41
1.2.2 Bebaute Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte	14.974.376,73
1.2.3 Infrastrukturvermögen	32.600.021,46
1.2.4 Bauten auf fremden Grund und Boden	41.402,01
1.2.5 Kunstgegenstände, Kulturdenkmäler	131.107,17
1.2.6 Maschinen und technische Anlagen, Fahrzeuge	83.862,17
1.2.7 Betriebsvorrichtungen, Betriebs- und Geschäftsausstattung, Nutzpflanzungen und Nutztiere	835.477,36
1.2.8 Geleistete Anzahlungen, Anlagen im Bau	2.593.706,15
1.3 <i>Finanzanlagevermögen</i>	15.189.143,18
1.3.1 Anteile an verbundenen Unternehmen	9.118.839,57
1.3.2 Beteiligungen	3.388.225,63
1.3.3 Sondervermögen	2.681.577,98
1.3.4 Ausleihungen	500,00
1.3.5 Wertpapiere	0,00
<b>2. Umlaufvermögen</b>	<b>1.875.058,28</b>
2.1 <i>Vorräte</i>	7.368,06
2.2 <i>Öffentlich-rechtliche Forderungen</i>	702.124,23
2.2.1 Öffentlich-rechtliche Forderungen aus Dienstleistungen	454.925,26
2.2.2 Sonstige öffentlich-rechtliche Forderungen (insbesondere aus Steuern, Transferleistungen)	247.198,97
2.3 <i>Privatrechtliche Forderungen, sonstige Vermögensgegenstände</i>	600.127,02
2.3.1 Privatrechtliche Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	25.900,37
2.3.2 Sonstige privatrechtliche Forderungen	42.518,32
2.3.3 Sonstige Vermögensgegenstände	531.708,33
2.4 <i>Liquide Mittel</i>	565.438,97
2.4.1 Sichteinlagen bei Banken und Kreditinstituten	565.438,97
2.4.2 Sonstige Einlagen	0,00
2.4.3 Bargeld	0,00
<b>3. Aktive Rechnungsabgrenzungsposten</b>	<b>759.638,80</b>
<b>4. Nicht durch Eigenkapital gedeckter Fehlbetrag</b>	<b>0,00</b>
<b>Bilanzsumme Aktiva</b>	<b>73.332.024,74</b>

**Anlage 1**  
Seite 2

<u>PASSIVA</u>	€
<b>1. Eigenkapital</b>	<b>21.279.541,05</b>
1.1 <i>Rücklagen</i>	14.643.038,65
1.1.1 Rücklage aus der EÖB	14.643.038,65
1.1.2 Rücklagen aus Überschüssen des ordentlichen Ergebnisses	0,00
1.1.3 Rücklagen aus Überschüssen des außerordentlichen Ergebnisses	0,00
1.2 <i>Sonderrücklagen</i>	6.636.502,40
1.3 <i>Fehlbetragsvortrag</i>	0,00
1.4 <i>Jahresergebnis (Jahresüberschuss/Jahresfehlbetrag)</i>	0,00
<b>2. Sonderposten</b>	<b>33.278.811,69</b>
2.1 <i>Sonderposten aus Zuwendungen</i>	27.029.480,48
2.2 <i>Sonderposten aus Beiträgen</i>	2.201.440,72
2.3 <i>Sonderposten für den Gebührenausgleich</i>	0,00
2.4 <i>Sonderposten aus Anzahlungen</i>	3.606.050,18
2.5 <i>Sonstige Sonderposten</i>	441.840,31
<b>3. Rückstellungen</b>	<b>943.611,71</b>
3.1 <i>Rückstellungen für Pensionen und Beihilfen</i>	0,00
3.2 <i>Rückstellungen für die Rekultivierung und Nachsorge von Abfalldeponien</i>	0,00
3.3 <i>Rückstellungen für die Sanierung von Altlasten</i>	0,00
3.4 <i>Rückstellungen für unterlassene Instandhaltungen</i>	0,00
3.5 <i>Sonstige Rückstellungen</i>	943.611,71
3.5.1 Verdienstzahlungen in der Freistellungsphase im Rahmen der Altersteilzeit, abzugeltender Urlaubsanspruch aufgrund langfristiger Erkrankung und ähnliche Maßnahmen	741.611,71
3.5.2 Ungewisse Verbindlichkeiten im Rahmen des Finanzausgleichs und aus Steuer- und Sonderabgabeschuldverhältnissen	0,00
3.5.3 Drohende Verpflichtungen aus anhängigen Gerichtsverfahren	0,00
3.5.4 Drohende Verluste aus schwelenden Geschäften und laufenden Verfahren	0,00
3.5.5 Sonstige Verpflichtungen gegenüber Dritten oder aufgrund von Rechtsvorschriften	202.000,00
<b>4. Verbindlichkeiten</b>	<b>16.769.852,92</b>
4.1 <i>Anleihen</i>	0,00
4.2 <i>Verbindlichkeiten aus Kreditaufnahmen für Investitionen und zu bilanzierende Investitionsfördermaßnahmen</i>	10.259.751,48
4.3 <i>Verbindlichkeiten aus Liquiditätskrediten</i>	6.240.765,27
4.4 <i>Verbindlichkeiten aus Vorgängen, die Kreditaufnahmen wirtschaftlich gleichkommen</i>	34.945,31
4.5 <i>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</i>	135.992,62
4.6 <i>Verbindlichkeiten aus Transferleistungen</i>	97,88
4.7 <i>Sonstige Verbindlichkeiten</i>	98.300,36
<b>5. Passive Rechnungsabgrenzungsposten</b>	<b>1.060.207,37</b>
<b>Bilanzsumme Passiva</b>	<b>73.332.024,74</b>

## 2. Änderungssatzung zur Satzung über die Erhebung von Verwaltungskosten im eigenen Wirkungskreis der Stadt Coswig (Anhalt)

### (Verwaltungskostensatzung)

Aufgrund der §§ 5, 8 und 99 des Kommunalverfassungsgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt (KVG LSA) vom 17. Juni 2014 (GVBl. LSA S 288), in der zurzeit geltenden Fassung, und der §§ 2 und 4 des Kommunalabgabengesetzes (KAG-LSA) vom 13. Dezember 1996 (GVBl. LSA S. 405), in der zurzeit gelgenden Fassung hat der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) am 30.06.2022 folgende 2. Änderungssatzung zur Satzung über die Erhebung von Verwaltungskosten im eigenen Wirkungskreis der Stadt Coswig (Anhalt) vom 03.03.2016 erlassen:

### Artikel 1

#### Ergänzung des Kostentarifs unter laufender Nr. 5

5.14. Genehmigungsfreistellung nach § 61 BauO LSA **60,00 €**

### Artikel 2

#### § 12

#### Inkrafttreten

Die 2. Änderungssatzung tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Coswig (Anhalt), den 30.06.2022

Axel Clauß

Bürgermeister

(im Original unterschrieben und gesiegelt)

## Aktuelle Corona-Testzentren in Coswig (Anhalt)

Corona-Testzentrum

Klosterhof

Schlossstr. 57, 06869 Coswig (Anhalt)

**Testungen nur möglich nach vorheriger Terminvergabe unter der Nummer: 01577 1064699**

**Betreiber der Testzentren ist nicht die Stadt Coswig (Anhalt). Sie stellt jedoch die Räumlichkeiten zur Verfügung.**

Stand: 01.07.2022

## Merkblatt COVID-19

LANDKREIS WITTENBERG



Wer hat Anspruch auf einen kostenlosen Test?

### 1. Personen ohne Covid-19-Symptome

#### Fachkundiger Schnelltest

(in Bürger-Testzentren & teilnehmenden Apotheken)

Kostenlos:

- Unter 5-Jährige
- Personen mit ärztlichem Attest gegen Impfung
- Leistungsempfänger eines Persönlichen Budgets nach § 29 SGB IX
- Pflegende von Pflegebedürftigen zu Hause
- Einreisende aus Virusvariantengebieten
- Haushaltangehörige von COVID-19-Infizierten
- Medizinisches Personal mit bestätigter COVID-19-Infection vor erneuter Tätigkeit
- Besucher, Personal und Bewohner in medizinischen Einrichtungen

3 € Eigenbeteiligung:

- Vor Besuch einer Veranstaltung im Innenraum
- Vor Kontakt zu Risikogruppen (*Personen über 60 Jahre oder mit erhöhtem COVID-19-Risiko*)
- Corona-Warn-App mit „erhöhtem Risiko“

#### PCR-Test

(in Testzentren und Apotheken mit Möglichkeit zur PCR-Testung sowie beim Haus-/ Kinderarzt)

Kostenlos:

- Positiver fachkundiger Schnelltest
- Positiver Laien-Selbsttest
- Testung vor ambulanter OP, Aufnahme in Rehab-Einrichtung oder Pflegeheim
- Einreise aus Virusvariantengebiet
- Vom Gesundheitsamt angeordneter Test

### 2. Personen mit Covid-Symptomen

(u.a. Fieber, trockener Husten, Schnupfen, Kopf- und Gliederschmerzen, Geruchs- und Geschmacksverlust, Erbrechen)

Bitte wenden Sie sich an Ihren zuständigen Haus- oder Kinderarzt. Dieser entscheidet über die weitere Testung.

Kein Anspruch auf einen kostenlosen Test?

Sollten Sie keinen Anspruch auf einen kostenlosen Schnell- oder PCR-Test haben und dennoch eine Testung wünschen, ist dies nur auf eigene Kosten in teilnehmenden Bürger-Testzentren, Apotheken und Arztpraxen möglich.



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Rita Smykalla

Ihre Medienberaterin vor Ort

**034202 341042**

Mobil: 0171 4144018 | Fax: 03535 489-242  
rita.smykalla@wittich-herzberg.de | www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



**Elbe-Fläming-Kurier**

- **Herausgeber:** Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)

- **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: 03535 489-0, Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

- **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:** Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt), Ansprechpartner: Ch. Reinknecht, Tel: 034903 610-112, Fax: 034903 610-171; E-Mail: amtsblatt@coswig-online.de

- **Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:** LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10 vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel-exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

**IMPRESSUM**

Was ist bei Beschäftigten in medizinischen Einrichtungen zu beachten?

(Einrichtungen des Gesundheitswesens und der Eingliederungshilfe, Alten- & Pflegeeinrichtungen, ambulante Pflegedienste)

Für Beschäftigte in medizinischen Einrichtungen, die enge Kontaktpersonen sind, gelten die gleichen Regelungen wie für die Allgemeinbevölkerung. ZUSÄTZLICH sollte täglich vor Dienstantritt für mindestens 5 Tage nach dem letzten Kontakt ein fachkundiger Schnelltest durchgeführt werden. Die Arbeitsaufnahme ist nur möglich, wenn dieser Test negativ ist.

# Lokale Nachrichten der Stadt Coswig (Anhalt)

## Mitteilungen aus dem Rathaus

### Neue Sirene in Coswig (Anhalt)

Seit der 29 KW haben wir eine neue Sirene.

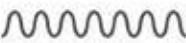


### Bedeutung der Sirenensignale



#### Warnung bei Gefahren

Heulton auf- und abschwellend (Dauer 1 Minute)



Lokale Rundfunkgeräte und Warn-Apps beachten

#### Entwarnung

Dauerton (Dauer 1 Minute)

Warnung aufgehoben

#### Alarmierung der Feuerwehr

1 Minute Dauerton, 2x unterbrochen

Nur zur Alarmierung der Feuerwehr

#### Probealarm

12 Sekunden Dauerton

Wöchentlicher Probealarm aller Sirenen jeden Mittwoch 15.00 Uhr

### Neuer Startschuss für die mobile Jugendarbeit der Stadt Coswig (Anhalt)



Neuer Startschuss für die mobile Jugendarbeit der Stadt Coswig (Anhalt)  
Hallöchen! Ich bin die neue Jugendpflegerin Jasmin Drechsel der Stadt Coswig (Anhalt). Am 13. Juli 2022 habe ich meine Ausbildung als staatlich anerkannte Erzieherin beendet und bin seitdem 14. Juli 2022 in Coswig dabei die mobile Jugendarbeit wieder aufzuleben zu lassen.

Das heißt also, die Jugendarbeit in Coswig und den Ortschaften kann endlich wieder starten.

Ihr habt Wünsche und Ideen für die zukünftige Jugendarbeit in der Stadt? Dann ruft einfach an oder schreibt eine E-Mail. Ich freue mich auf die Zusammenarbeit mit euch.

Und als kleine Randnotiz: Ich plane gerade einen Begegnungstag zum Thema „Diversität und Vielfalt“, welcher am 7. September 2022 stattfinden wird. Also merkt euch das Datum und tippt es in euer Smartphone ein. Das wird ein bunter Tag, also wir sehen uns.

Grüße von Jasmin Drechsel

#### Aktivitäten:

Vielleicht noch ein paar Kleinigkeiten zu meiner Person:  
In meiner Freizeit bin gerne am Zeichnen und Malen, aber so zwischendurch zocke ich auch. Neben dem ganzen interessiere ich mich für die japanische Zeichen- und Animekultur. Aber das war noch nicht alles, ich bin dazu auch noch ein Teil der freiwilligen Feuerwehr.

Jasmin Drechsel  
Jugendpflegerin

Telefon:  
034903 610155

E-Mail:  
jugendclub@coswig-anhalt.info

Website:  
<https://www.coswigonline.de/>

#### Adresse von meinem Büro:

Klosterhof  
Schloßstraße 57  
06869 Coswig (Anhalt)

Qualifikationen:  
Staatlich anerkannte Erzieherin

Ihr Amts- und Mitteilungsblatt

[epaper.wittich.de/2565](http://epaper.wittich.de/2565)

DIE ERSTEN TERMINE  
FÜR DIE MOBILE  
JUGENDARBEIT IN  
COSWIG (ANHALT)  
STEHEN FEST!

„ES KANN WIEDER  
LOSSTARTEN, DIE  
MOBILE JUGENDARBEIT  
HAT DIE STARTLINIE  
ÜBERQUERT UND  
BEGINNT MIT IHREN  
ERSTEN OFFENEN  
ANGEBOTEN!“



Hallochen,

ihr seid Kinder und Jugendliche im Alter von 7 bis 27 Jahren? Ihr habt Interesse an Kreativität und Bewegung oder einfach am Gespräche führen? Dann seid ihr bei der mobilen Jugendarbeit in Coswig (Anhalt) genau richtig! Ich komme mit verschiedenen Materialien (z.B.: mit Kreativmaterialien und Bewegungsspielen) zu euch in die Ortsteile und wir machen uns einen schönen Nachmittag.

Ich bin die Jugendpflegerin Jasmin Drechsel und bin demnächst in folgenden Ortsteilen unterwegs:

Ortschaft	Datum	Uhrzeit
Möllendorf	16.08.22	14-17 Uhr
	30.08.22	14-17 Uhr
Wörpen	17.08.22	14-17 Uhr
	31.08.22	14-17 Uhr
Coswig	15.08.22	14-17 Uhr
	29.08.22	14-17 Uhr

Ortschaft	Datum	Uhrzeit
Düben	08.08.22	14-17 Uhr
	22.08.22	14-17 Uhr
Zieko	09.08.22	14-17 Uhr
	23.08.22	14-17 Uhr
Köslitz	18.08.22	14-17 Uhr
	01.09.22	14-17 Uhr

## Sommerferienleseaktion für alle Schülerinnen und Schüler in eurer Stadtbibliothek - seid dabei!



Große Illustration in hoher Auflösung ohne Wasserzeichen auf: [www.livenkartpostalen.de](http://www.livenkartpostalen.de). Das Foto rechts ist für weitere Weiterverarbeitung freigegeben.



Noch bis zum 23. August habt ihr die Möglichkeit, beim diesjährigen XXL-Lesesommer der Stadtbibliothek in Zusammenarbeit mit dem Land Sachsen-Anhalt mitzumachen, ein Abschlusszertifikat zu erhalten und tolle Preise zu gewinnen. Dafür müsst ihr mindestens 2 Bücher aus eurer Bibliothek ausleihen, lesen und bewerten! Und alle Teilnehmer dürfen sich wieder auf unsere große Abschlussveranstaltung freuen, die auch in diesem Jahr wieder um **10.30 Uhr im Simonetti-Haus Coswig** startet und bei der alle sicher viel Spaß mit Andreas Hüging, Angelika Niestrath und ihrem „Fantastischen fliegenden Fundbüro“.

haben werden!

**Wir freuen uns auf EUCH ...**

... und zwar Montag und Freitag von 9.30 – 12 Uhr, Dienstag von 13 – 18 Uhr und Donnerstag von 13 – 17 Uhr!

Eure Bibliothekarinnen  
K. Walter und E. Hoffmann



## Nachruf

Die Ortsfeuerwehr Coswig (Anhalt) trauert um die Kameraden

**Klaus Wenzel**

**Willfried Henschel**

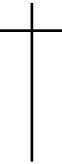
Beide Kameraden waren Mitglieder in der Alters- und Ehrenabteilung und beteiligten sich stets bei den Aktivitäten der Feuerwehr.

Jahrzehntelang unterstützten Sie das Feuerwehrwesen gewissenhaft mit Engagement in unserer Stadt und prägten somit den Werdegang unserer jetzigen Wehr.

Die Feuerwehr Coswig (Anhalt) nimmt Abschied in Dankbarkeit und Anerkennung.

Wir werden beide stets ein ehrendes Andenken bewahren.

*Im Namen aller Kameraden der Ortsfeuerwehr Coswig (Anhalt)*



## Veranstaltungen

### Programm Deutsche Meisterschaft 2022 IGP Coswig (Anhalt)



#### Allgemeiner Zeitplan

#### Donnerstag, 04.08.22

- |                   |                                       |
|-------------------|---------------------------------------|
| 07:30 - 12:00 Uhr | Meldung der Teams in der Meldestelle  |
| 08:00- 16:00 Uhr  | Mannschaftstraining nach Zeitplan     |
| 15:30 Uhr         | Besprechung des Organisationsstabs    |
| 16:00 Uhr         | Leistungsrichterbesprechung           |
| 16:30 Uhr         | Mannschaftsführerbesprechung          |
| 17:00 Uhr         | Chipkontrolle durch die amtierende LR |
| 18:00 Uhr         | Probeschutzdienst                     |
| 19:30 Uhr         | Begrüßung und Auslosung im Festzelt   |

#### Freitag, 05.08.22

- |           |                              |
|-----------|------------------------------|
| 07:30 Uhr | Beginn der Fährtenarbeit     |
| 08:00 Uhr | Beginn der Vorführung in B+C |

#### Samstag, 06.08.22

- |           |                              |
|-----------|------------------------------|
| 07:30 Uhr | Beginn der Fährtenarbeit     |
| 08:00 Uhr | Beginn der Vorführung in B+C |

#### Sonntag, 07.08.22

- |           |                              |
|-----------|------------------------------|
| 07:30 Uhr | Beginn der Fährtenarbeit     |
| 08:00 Uhr | Beginn der Vorführung in B+C |
| 16:00 Uhr | Siegerehrung                 |

Beginn um 14.30 Uhr am Dorfgemeinschaftshaus mit

- Kaffee, Kuchen und Blasmusik
- Preisgegen
- Hüpfburg
- Würstchen und Steaks vom Grill



Wir laden alle herzlich ein.

Der Ortschaftsrat

## Simonetti Haus Coswig (Anhalt)

Tel. Vereinsbüro 034903 499223  
 Fax: 034903 499492  
 Email: simonettihauscoswig@t-online.de  
 Homepage: www.simonettihaus.de  
 Simonetti Haus Coswig (Anhalt) e. V.  
 Zerbster Str. 40, 06869 Coswig (Anhalt)



Coswig (Anhalt), 26.07.2022

### Hochkarätiges Barock-Konzert im Simonetti Haus Barocktanz-Workshop – Jeder kann mitmachen



Einen besonderen Höhepunkt bietet das Simonetti Haus mit der fünften "Katzenmusik": Instrumentalstücke und Tänze aus dem Barock, der Entstehungszeit des Hauses, werden am 9. September 2022 im historischen Saal des Simonetti Hauses aufgeführt. Das Konzert ist eine Hommage an die französische Barock-Tänzerin Marie Salle' und den in Halle geborenen Komponisten Georg Friedrich Händel. Geboten wird es von renommierten Mitgliedern der Staatskapelle Halle.

Es musizieren unter anderem Birgit Schnurpfeil (Violine), Bernhard Prokein (Viola, Cembalo) und Ivo Nitschke (Schlagzeug). Das erlesene Programm, von diesem Ensemble der Extra-Klasse, konnte nur dank der Förderung "NEUSTART KULTUR – Programm 2" der Bundesbeauftragten für Kultur und Medien (BKM) ermöglicht werden. Es ist der krönender Abschluss einer kleinen "Barockwoche", die am 02.09. mit einem öffentlichen Barocktanz-Workshop der Meistertänzerin und Choreografin Mareike Greb aus Leipzig beginnt. Dieser kostenlose Workshop im Simonetti Haus, bei dem Mitmachen erlaubt ist, bietet eine besonders gute Einstimmung.

Die Tickets für das Konzert kosten 15 € im Vorverkauf und 18 € an der Abendkasse. Der Kartenvorverkauf läuft über das Vereinsbüro: Zerbster Str. 40, 06869 Coswig (Anhalt), Tel.: 034903 499223, E-Mail: simonettihauscoswig@t-online.de und das Reisebüro Wricke Touristik: Lange Straße 23, 06869 Coswig (Anhalt), Tel.: 034903 62577.

#### Vorankündigung zum Tag des offenen Denkmals am 11.09.2022



Das Vereinshaus „Alte Schmiede“ und die Schausmiede sind von 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr offen.

Ab 14:00 Uhr frische gebackene Waffeln, Kaffee und Kuchen

Erstmalis möchten wir einen Flohmarkt etablieren. Privatleute können gebrauchte Gegenstände an Privatverkaufen. Geplant von 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr auf der Wiese am Vereinshaus.

Spaß am Trödeln und alten Dingen weitergeben!

Gerne mit Bezug zur Landwirtschaft, Handwerk und Haushalt.

Interessenten melden sich bitte telefonisch: 034907/20208

Heimatverein Hundelutter Findlinge e. V.

## Vereine und Parteien

### Die DRK-Begegnungsstätte Coswig informiert

**13. September beginnt der neue Kurs für Moderne Medien.** Smartphones und iPhones sind heute alltägliche Geräte, die neben dem Telefonieren noch viele weitere Funktionen erfüllen können. Unterschiedliche Apps – manche nützlich, andere zum reinen Vergnügen – ergänzen dieses Angebot. Eine sichere Handhabung und das Kennen der Möglichkeiten seines eigenen Gerätes sind somit mehr als sinnvoll. Der Kurs gibt Gelegenheit, die wichtigsten Fragen der Funktionsweise der Geräte zu klären, aber auch die Nutzbarkeit und die Nützlichkeit von Apps kennenzulernen.

**Anmeldung ab sofort möglich!**

DRK Coswig, Tel: 034903 5200

### Spezielle Angebote der Woche vom 08.08. – 12.08.2022

#### Montag, 08.08.22

14.00 Uhr Treffen der Brett- und Kartenspieler

#### Dienstag, 09.08.22

14.00 – 16.00 Uhr Nähn unter Anleitung  
 Wir zeigen Ihnen wie genäht wird und nehmen auch Änderungen entgegen  
 Das Kleider-Atelier ist für Sie geöffnet

#### Mittwoch, 10.08.22

14:00 – 16:00 Uhr Zeit für Gespräche und Hilfe bei Formularen sowie Anträgen für ALLE

#### Donnerstag, 11.08.22

10.00 – 12.00 Uhr Das Kleider-Atelier ist für Sie geöffnet

### Spezielle Angebote der Woche vom 15.08. – 19.08.2022

#### Montag, 15.08.22

14.00 Uhr Treffen der Brett- und Kartenspieler

#### Dienstag, 16.08.22

Wellnesszeit: abschalten und genießen!  
 Besuch der Salz Oase Roßlau  
 Nähn unter Anleitung  
 Wir zeigen Ihnen wie genäht wird oder nehmen auch Änderungen entgegen  
 Das Kleider-Atelier ist für Sie geöffnet

#### Mittwoch, 17.08.22

14:00 - 16:00 Uhr Zeit für Gespräche und Hilfe bei Formularen sowie Anträgen für ALLE  
 SHG „Angst und Depressionen“ Gruppennachmittag

#### Donnerstag, 18.08.22

10.00 – 12.00 Uhr Das Kleider-Atelier ist für Sie geöffnet

### Vorschau auf den September 2022

#### Kurs für Senioren Ü60

Termin: 31. August und 21. September 2022 um 13.00 Uhr

Ältere Menschen nehmen oft fremde Hilfe ungern an und denken, dass akute gesundheitliche Probleme, die von alleine gekommen sind, auch wieder von alleine gehen. Die Erfahrungen zeigen, dass es typische Notfälle und Unfälle bei älteren Menschen gibt.

In unserem Erste-Hilfe-Lehrgang speziell für Senioren und alle Junggebliebenen möchten wir folgende Schwerpunkte besprechen.

- Notfälle bei Diabetes (Zuckerkrankheit)
- Schlaganfall
- Atemnot
- Herzinfarkt
- Knochenbrüche nach Stürzen

**Herzoglicher Weinberg an der Saale Unstrut (Tagesfahrt)**

Wenn die ersten Reben geerntet werden ist es Zeit für eine Weinverkostung. Als Inbegriff kultureller Schönheit liegt der barocke Weingarten direkt an der Unstrut mit Blick auf das Schloss Neuenburg. In seiner heutigen Gestalt repräsentiert der Weinberg einen barocken Weingarten, so wie er Ende des 18. Jahrhunderts entstand. Hier kann man Weinanbau und Weinkultur hautnah erleben. Der Herzogliche Weinberg ist zu Recht eines der beliebtesten Fotomotive an Saale-Unstrut.

**Termin:** Freitag, den 23. September 2022

**Anmeldungen und Informationen auch telefonisch möglich!**

**Kontakte:**

**Leiterin: Marion Hausmann**

☎ 034903 52023

✉ aussenstelle.coswig@drk-wittenberg.de

**Verwaltung: Jacqueline Döhring**

☎ 034903 52024

✉ verwaltung.coswig@drk-wittenberg.de

**Reisen: Anke Kappel**

☎ 034903 52021

✉ reisen.coswig@drk-wittenberg.de

**Seniorentreff:**

☎ 034903 52027

**Die Erste Hilfe Kurse** finden an allen Ausbildungsstandorten Wittenberg, Jessen, Gräfenhainichen und Coswig statt.  
Beachten Sie die aktuell geltenden Corona-Regeln:  
Barzahler bitte die Gebühr passend mitbringen.  
Anfragen von Firmen für Komplettkurse bitte direkt per E-Mail an: [ausbildung.wb@drk-wittenberg.de](mailto:ausbildung.wb@drk-wittenberg.de).

Direktkontakt **Frau Schröder**

03491 465119

03491 402493

**Deutsches Rotes Kreuz**

Kreisverband Wittenberg e. V.

Am Alten Bahnhof 11

[ausbildung.wb@drk-wittenberg.de](mailto:ausbildung.wb@drk-wittenberg.de)

**Sozialstation Zerbst/Bereich Coswig/Anhalt/**

So erreichen Sie den Pflegedienst des DRK in der Eisenbahnstraße 24:

**Telefon:** 034903 589825

**Fax:** 034903 589826

**E-Mail:** [sozialstation.bereich.coswig@drk-wittenberg.de](mailto:sozialstation.bereich.coswig@drk-wittenberg.de)

## Veranstaltungsplan Stadtverband der Arbeiterwohlfahrt Coswig e. V.

**Begegnungsstätte Elbstr. 1, 06869 Coswig,  
Tel. 034903 31355**

**Monat August 2022**

**Unter Einhaltung der Corona- Regel 2G (geimpft, genesen)  
sind wir wieder für Sie da!**

montags Kaffeekränzchen

mittwochs Spielnachmittag

donnerstags Klöppeln (Sommerpause)

Am Donnerstag, dem 18.August fahren wir um 9.15 Uhr zur Salzoase.

**Am Mittwoch, dem 3. August laden wir zum Sommerfest  
der AWO ein!**

## Vorschau auf unsere Tagesfahrten 2022

16.08.2022 Schiffahrt Wasserstrassenkreuz, Stadtrundfahrt Magdeburg, Robinienhof Gommern

14.09.2022 Tagesfahrt ins romantische Rodatal mit Überraschungen

20.10.2022 Tagesfahrt in die Niederlausitz

**Weitere Tagesfahrten liegen in unserer Begegnungsstätte aus.**

Anmeldungen zu allen Veranstaltungen in unserer Begegnungsstätte oder telefonisch unter der Tel.-Nr. 034903 31355. Unsere Fahrten und Ausflüge sind auch für Personen geeignet, die nicht mehr so gut zu Fuß sind. Auch Nichtmitglieder sind uns herzlich willkommen.

*Michalke*

## Kirchliche Nachrichten

### Ev. Regionalpfarramt Coswig-Zieko

#### Gottesdienste

**Sa., 06.08.**

18:00 Uhr Coswig Ruach-Gebet

**So., 07.08.**

9:00 Uhr Luko Gottesdienst

10:30 Uhr Griebo Gottesdienst

14:00 Uhr Cobbelsdorf Gottesdienst mit Taufe

**So., 14.08.**

9:00 Uhr Senst Gottesdienst

10:30 Uhr Coswig Gottesdienst mit Abendmahl

**Sa., 20.08.**

18:00 Uhr Coswig Ruach-Gebet

**So., 21.08.**

10:30 Uhr Griebo Gottesdienst

14:00 Uhr Klieken Gottesdienst

#### Termine

**Di., 09.08.**

14:00 Uhr Klieken Gemeindenachmittag

**Mi., 10.08.**

14:00 Uhr Coswig Gemeindenachmittag

**Do., 11.08.**

14:30 Uhr Büro Gemeindenachmittag

**Mi., 17.08.**

15:00 Uhr Zieko Gemeindenachmittag

**Do., 18.08.**

15:00 Uhr Düben Gemeindenachmittag

Kontakt Pfarrerin Adam

Telefon: 034903 489152

E-Mail: [swantje.adam@kircheanhalt.de](mailto:swantje.adam@kircheanhalt.de)

Verwaltung der Verbundgemeinde

Schlossstraße 58; 06869 Coswig (Anhalt)

Helma Mühlmann

E-Mail: [helma.muehlmann@kircheanhalt.de](mailto:helma.muehlmann@kircheanhalt.de)

Telefon: 496159

Öffnungszeiten, Anschrift und Ansprechpartnerin im Kirchenbüro Coswig

Dienstag: 9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.30 Uhr

Donnerstag: 9.00 - 12.00 Uhr

Angela Frenzel; Schlossstraße 58; 06869 Coswig (Anhalt)

E-Mail: [st\\_nicolai@web.de](mailto:st_nicolai@web.de) Oder [angela.frenzel@kircheanhalt.de](mailto:angela.frenzel@kircheanhalt.de)

Telefon: 034903 62938

Kirchenbüro Zieko

Dorfstraße 2, Zieko

03490 362645

Öffnungszeit

Dienstag: 9 - 12 Uhr und nachmittags nach Absprache

[buero@hoffnungsgemeinde-zieko.de](mailto:buero@hoffnungsgemeinde-zieko.de)

Am 16.08. sowie 13., 20. und 27.09. ist das Büro nicht besetzt.

## Ev. Regionalpfarramt Roßlau-Weiden

Große Markstr. 9  
06862 Dessau-Roßlau  
Tel.: 034901 949330

### Einladung zur Jubelkonfirmation der Epiphaniاسgemeinde Weiden (ehem. Paroche Weiden)

Liebe ehemalige Konfirmandinnen und Konfirmanden, deren Jubiläum sich zum 50-sten oder 60-sten Mal jährt oder auch noch länger zurück liegt, lassen Sie sich am **Sonntag, dem 11.09.2022 um 14.00 Uhr** recht herzlich zu einem feierlichen Gottesdienst in die St. Johanneskirche nach **Weiden** einladen. Wenn Sie also 1970, 1971, 1972 bzw. 1960, 1961, 1962 oder aber 1955, 1956, 1957 Ihre Konfirmation in Weiden oder den dazu gehörigen Dörfern erhalten haben, fühlen Sie sich angesprochen. Wir hoffen auf Ihre Unterstützung, indem Sie den Termin und das „Ereignis“ weitersagen, denn in diesem Jahr werden wir keine persönlichen Einladungen versenden; sondern Sie müssten sich aufgrund dieser Veröffentlichung im Kirchenbüro in Roßlau oder bei Christa Rohr für den Gottesdienst und die anschließende Kaffeetafel in der Bauernstube Bräsen mit der **teilnehmenden Personenzahl** bis zum **21.08.2022** anmelden. Hierzu die Kontaktdaten: Tel. Kirchenbüro: 034901 949330 E-Mail: pfarramt-rosslau@kircheanhalt.de E-Mail: rohr-christa@t-online.de Lassen Sie sich herzlichst einladen, auch wenn Sie aktuell keiner Kirchengemeinde angehören und einen schönen und erinnerungsreichen Nachmittag verbringen.

*Das Vorbereitungsteam*

## Katholische Gemeinde St. Michael

### 02.08.2022, Dienstag

08.00 Uhr Gottesdienst

### 07.08.2022, Sonntag

09.00 Uhr Hl. Messe

### 09.08.2022, Dienstag

08.00 Uhr Gottesdienst

### 14.08.2022, Sonntag

09.00 Uhr Hl. Messe

### 16.08.2022, Dienstag

08.00 Uhr Gottesdienst

Einen gesegneten und gesunden Sommer wünscht

*K. Hoffmann*

— Anzeige(n) —